



ESTUFAS JUAN PANADERO, S.L.

Industria, 9
02100 Tarazona de la Mancha
Albacete - España
Telf. + 34 967480164
info@juanpanadero.com

*Estufa de leña
Poêle à bois*

*Wood Burning Stove
Salamandra para lenha*



07

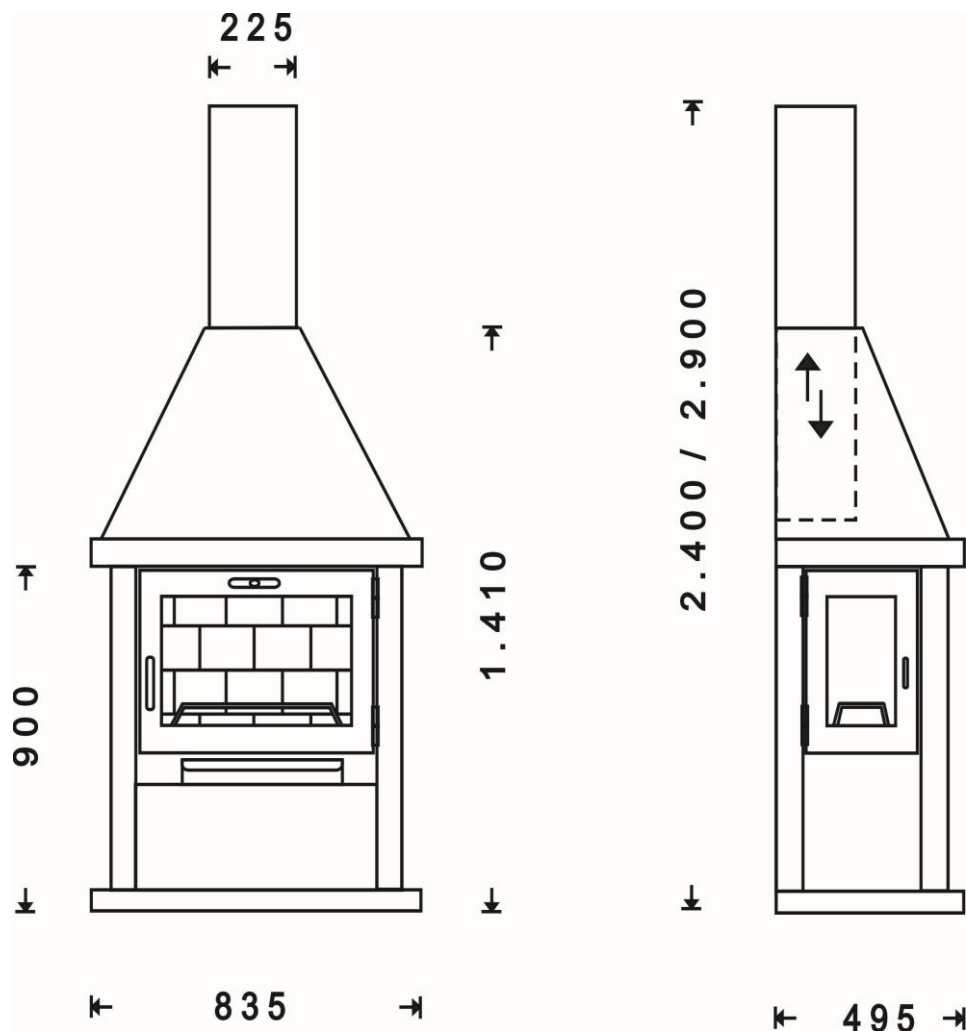
EN 13240

ESTUFA MOD. DUBLIN

REF.360

MEDIDAS Y CARACTERISTICAS

- ALTO 2.400 / 2.900 mm
- ANCHO 835 mm
- PROFUNDO 495 mm
- PESO 150 kg
- CUERPO EN CHAPA 4 mm
- COMBUSTIBLE: MADERA
- LONGITUD MÁXIMA DE TRONCOS: 68 cm.
- CRISTAL VITROCERÁMICO 750°C- CRISTAL VITROCERÁMICO 750°C
- PARRILLA EN HIERRO FUNDIDO
- ACABADO EN PINTURA ANTICALÓRICA 700°C
- PUERTA FRONTAL 580X350 mm
- SALIDA DE HUMOS 150 mm
- POTENCIA CALORÍFICA MÁXIMA CEDIDA AL AMBIENTE..... 13 KW
- POTENCIA TÉRMICA NOMINAL (COMBUSTIBLE; HAYA) 10'7 KW
- CONCENTRACIÓN DE CO MEDIO AL 13% O2 0'28 %
- RENDIMIENTO MEDIO 75'1 %
- TIRO MEDIO PARA LA POTENCIA TÉRMICA NOMINAL 11'7 Pa.
- TEMPERATURA MEDIA DE HUMOS EN LA SALIDA DE LA ESTUFA 346 °C
- DISTANCIA DE SEGURIDAD MÍNIMA CON RESPECTO A MATERIALES COMBUSTIBLES;
Lateral 70 cm.
- UTILIZAR SOLO CON COMBUSTIBLES RECOMENDADOS (Ejem. Madera de Olivo, Haya, Roble, Encina, Castaño)
- ES UN APARATO DE FUNCIONAMIENTO INTERMITENTE Y NO PUEDE UTILIZARSE CON UNA CHIMENEA COMPARTIDA CON OTROS APARATOS.



DECLARACION CE DE CONFORMIDAD (UNE EN 12340)

DIRECTIVA 89/106/CEE (Real Decreto 1630/1992)

ESTUFAS JUAN PANADERO, S.L.
C/ INDUSTRIA, 9
02100 TARAZONA DE LA MANCHA
(ALBACETE)

MODELO: DUBLIN

REF: 360

TIPO: ESTUFA PARA COMBUSTIBLES SOLIDOS

ESTUFAS JUAN PANADERO, S.L., Declara que la estufa Modelo Viena, es conforme a la norma europea UNE-EN 13240:2002 "Estufas que utilizan combustibles sólidos – Requisitos y métodos de ensayo", modificada por UNE-EN 13240:2002/A2:2005/AC:2006, según los ensayos realizados por un Laboratorio Notificado.

Pedro José Panadero Gómez
Gerente

Tarazona de la Mancha, Marzo de 2007



 ESTUFAS JUAN PANADERO, S.L. C/ INDUSTRIA, 9 02100 TARAZONA (ALBACETE) TELF. 967 480164 FAX 967 480931	 UNE-EN 13240:2002 UNE-EN 13240:2002/ A2:2005 UNE-EN 13240:2002/ AC:2006 UNE-EN 13240:2002/ A2:2005/AC:2007
DUBLIN	
Rendimiento:	75'1 %
Potencia térmica nominal:	13 KW
CO al 13% de O₂:	0'28%
Temperatura de humos:	346 °C
Funcionamiento:	Intermitente
Conducto:	No compartido
Distancias mínimas a materiales combustibles adyacentes:	
Pared lateral:	700 mm
Pared trasera:	500 mm
Suelo:	0 mm
Combustible recomendado:	Leña natural
LEA Y SIGA LAS INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO	

MODE D'EMPLOI ET ENTRETIEN

L'installation d'un poêle à bois doivent être conformes à toutes les réglementations locales, y compris celles qui se réfèrent à des normes nationales ou européennes.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

- 1 .- poêle à manipuler avec précaution lors de l'enlèvement de l'emballage qui ne souffre pas de rayures sur la peinture, ce qui est très résistant à la chaleur, mais pas au frottement solide.
- 2 .- Suppression de la grille de fer à l'intérieur du tiroir de cendrier et le mettre sur la base du foyer.
- 3 .- Put / s porte / s, avec des charnières en verre. (attention lors de la manipulation, le verre peut contenir la chaleur, mais pas les chocs).
- 4 .- Visser la poignée sur le dessus du couvercle four. (uniquement sur les modèles avec four haut)

GÉNÉRALE DE SÉCURITÉ ET DE PRÉVENTION DES INCENDIES

Exigences pour les sols: Si le poêle est installé sur un plancher en matériau inflammable, tout l'étage en dessous du poêle, et au moins 125 cm en avant du poêle doit être recouverte d'une plaque constituée d'un matériau résistant, matériau ininflammable.

Distance de murs matières inflammables: Assurez-vous que les meubles, murs et autres matériaux inflammables ne sont pas trop près du poêle. Debe haber una distancia mínima de 125 cm. Il doit y avoir une distance minimale de 125 cm.

Flue isolant est recommandé que les tuyaux de fumée qui passent à travers les planchers ou les murs, doivent être isolés, voir la documentation technique de la sécurité incendie sur ce produit.

Chaque fois que vous utilisez la cuisinière mai un certain danger. Doivent donc respecter les consignes suivantes:

- Le poêle chauffe pendant l'utilisation et peut provoquer des brûlures si on les touche. Prenez des précautions lors de l'ouverture de la porte et manipuler les pièces d'un poing américain habitué.
- Laisser le feu brûler. Jamais éteindre avec de l'eau car cela pourrait endommager le produit.
- Les cendres doivent être vidés dans un contenant de métal et retiré immédiatement de la maison.
- Ils ne doivent jamais l'utilisation de combustibles liquides pour l'allumage. Tenir à l'écart de tout liquide inflammable (essence, kérosène, alcools, etc.)
- Faire des inspections régulières de la cheminée et le nettoyer si nécessaire, en cas d'incendie dans une cheminée, fermer le régulateur d'air et les pompiers d'appel.

ALIMENTATION EN AIR EXTERNE

L'utilisation d'un poêle, en utilisant l'oxygène pour la combustion exige un approvisionnement abondant d'air frais dans la pièce où vous avez installé. Si la maison est scellée la pièce doit être équipée d'une alimentation d'appoint d'air frais par le biais d'un évent dans le mur le plus proche possible de la cuisinière, de sorte que rien n'entrave la circulation de l'air frais de l'extérieur du boîtier recommandé que le vent a incorporé un dispositif de verrouillage pour quand ne pas utiliser le réchaud.

Évitez les supporteurs utilisant dans les salles où il ya des poêles, car ils pourraient provoquer une pression négative et sucer des gaz toxiques dans la chambre.

INSTALLATION

Premièrement, il est important de placer le poêle sur un non-surface incombustible, résistant, ayant une capacité portante suffisante, point de vue situé à un endroit choisi, mit son coude sur la prise d'air (uniquement sur les modèles avec sortie horizontale) conectar le tube dans le coude et de faire de même avec l'autre tuyau, tuyau de poêle peut être raccordé à une cheminée de briques, préfabriqués, ou en acier, en excluant toute matière à l'épreuve et de carburant. Il est très important de respecter l'évent section qui a la poêle dans l'ensemble du circuit d'évacuation de fumée, parce qu'un changement dans une section plus ou moins nuisibles au bon fonctionnement et la performance du poêle.

Comment faire pour installer le poêle affecter la sécurité et le bon fonctionnement d'un même être recommandé à la Commission un professionnel, mais si vous vous choisissez, vous devez prendre en compte:

- Le poêle a bois n'est pas approprié pour l'installation d'un système de cheminée partagée avec d'autres appareils.
- Si vous installez uniquement avec des tubes doit être de 4 mètres au minimum.
- Il est très important que la connexion des tuyaux dans la fumée de la cheminée et le poêle est correcte et serré d'avoir un bon tir.
- Poêles situé dans le conduit de fumée à l'intérieur de la maison sont gardés au chaud, donc le coup de feu est plus grande. Les sections de canalisation doivent être mis à l'extérieur de la maison doit être suffisamment isolés pour empêcher la fumée chaude et le feu est le convenable.
- Indépendamment des distances de sécurité qui ont à quitter, vous devez laisser une distance suffisante pour avoir accès à nettoyer les connecteurs poêle ou cheminée.

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

PREMIER ALLUMAGE

- Ouvrez le vent tourné entièrement situé dans la porte, le lieu de papier journal chiffonné, copeaux de bois et bois de chauffage et allumer un petit feu. Aller en ajoutant graduellement le bois et le laisser brûler un feu très chaud pendant plusieurs heures. Lui permettre d'éteindre le feu et répétez l'opération à nouveau.
- **Attention: pendant la poêle première peut dégager de l'odeur et la fumée, cela est dû à la cuisson de certains composants de la peinture ANTICALORICA donc recommandé de ventiler abondamment la pièce jusqu'à l'odeur est complètement disparu.**

USAGE QUOTIDIEN

- Baissez le feu en vertu de la procédure précédente. Augmenter la taille de troncs d'arbres peu à peu, Ajustez la photo lorsque le bois a été correctement éclairés et brûlent bien.
- Toujours utiliser le bois de bonne qualité. Il fournit les meilleurs résultats et ne pas endommager la produit. Les bois les plus recommandées sont celles de haute densité et faible résine, séché à l'air et couvert entre 1 et 2 ans, essayant de ne pas dépasser 20% d'humidité. Notez que le bois avec l'humidité est excessive, a une mauvaise combustion, émet des fumées et de goudron sur la vitre et les conduits de fumée.
- Un poêle à bois est un intermittente appareil à combustion, en établissant un temps de recharge de 60 bois min. y une charge de 3 kg de bois de chauffage (temps de recharge varie en fonction du type de bois utilisé). Toujours effectuer la recharge avant d'éteindre complètement le feu et n'a pas de résilience.
- **Ne surchargez jamais le poêle en excès, ne dépassant pas 5 kg, pour une surcharge pourrait causer une surchauffe et endommager l'appareil.**
- Le poêle doit travailler avec la porte fermée.
- L'air destiné à la prise de vue est contrôlé par la molette située sur la porte vitrée pour obtenir la température désirée. Si tel est ouvert (se déplacer dans le sens horaire) augmente la température et la consommation, si elle est fermée (déplacement vers la droite), réduire la température et la consommation de carburant.
- Il est important d'obtenir une température élevée dans la chambre de combustion le plus tôt possible, afin de tirer le meilleur parti de la cuisinière et du carburant, la combustion propre est atteint, la suie empêchant remplit le verre.
- **Attention: à la poêle pour chauffer combler progressivement l'entrée d'air (vérifiez le cendrier tiroir est complètement fermé), vous ne devriez jamais tourner les zones rouge à l'extérieur de la chambre de combustion, peuvent endommager le poêle.**
- N'allumez pas de feux près du verre, ou laisser le bois se trouve à proximité du sol.
- Ne pas ouvrir la porte de four de façon violente ou trop rapide pour éviter l'aspiration de flammes et de fumée et lentement escorte rapprochée pour empêcher les grèves et à Détachez ou souffrent plaque de verre brisé.

ENTRETIEN

Porte en verre doivent être nettoyés périodiquement afin qu'aucune trace de suie noirci, poêles, le laveur de vitres sont des produits très efficaces. N'essayez jamais de nettoyer la vitre pendant le fonctionnement des poêles ou des abrasifs usage qui pourrait le rayer.

Le verre céramique à des températures de 750 ° C en cas de bris accidentel, cela devrait être remplacé par un autre de mêmes caractéristiques, le fait panneau de fibre est attaché, ce qui devrait être remplacé lorsqu'il a été endommagé par l'usure normale, il de garder à l'esprit que le haut du panneau de fibre de verre céramique n'est pas, obtenant deux buts avec cela: d'abord créer un petit rideau d'air qui provoque le verre propre plus longtemps l'endurance, et deuxièmement, il fournit de l'oxygène au sommet de la chambre de combustion produisant ainsi une double évacuation combustion de gaz.

Ash Propreté: Le four a un tiroir sous la porte cendrier. Ne laissez pas les cendres dans le tiroir à accumuler jusqu'à la grille, car ils peuvent endommager le grill de la surchauffe. Que ce soit le nettoyage de la combustion et à l'intérieur du poêle pour être réalisé périodiquement, nous devons garder à l'esprit que, après une période d'utilisation est peint produits mai souffrent d'une altération de sa couleur. Doit être nettoyé des particules Loose (utilisez une brosse) avant de re-peint ANTICALORICA, devait aussi être remplacée à l'intérieur du barbecue, ou tout autre élément du four de l'usure normale doit être remplacée. Utilisez uniquement des pièces d'origine en usine.

GARANTIE

ESTUFAS JUAN PANADERO, S.L. , offre une garantie de 2 ans contre tout défaut de fabrication ou vice dans toutes ses composantes, à compter de la date d'achat, si nous soumettre votre réclamation, dont le nom, adresse, téléphone, facture de vente ainsi avec ce manuel.

Notre entreprise a remplacé gratuitement toute pièce défectueuse. Les frais de transport, toutefois, être supportés par le client. **La garantie ne peut être tenu responsable de dommages-intérêts et frais**, résultant de modifications à leurs produits qui n'ont pas été autorisée par écrit par les installations conformément pas aux règlements en vigueur, par l'usure normale des pièces exposées à la chaleur, l'utilisation abusive des dispositions du présent Manuel, la **surchauffe d'une partie quelconque de la poêle, ainsi que des dommages ou à la cassure dans le verre céramique.**

De même, elle se réserve le droit de modifier ses produits sans avis préalable.